

KOMISJA  
EUROPEJSKI URZĄD DS. ZWALCZANIA NADUŻYĆ FINANSOWYCH

**WYDATKI**

**Ogólne zestawienie środków (lata 2009 i 2008) i wynik (2007)**

Tytuł Rozdział	Treść	Środki 2009	Środki 2008	Wynik 2007
<b>A3</b>	<b>URZĄD DS. ZWALCZANIA NADUŻYĆ FINANSOWYCH (OLAF) — WYDATKI ADMINISTRACYJNE URZĘDU</b>			
A3 01	WYDATKI ADMINISTRACYJNE	55 951 000	51 178 000	47 353 894,87
A3 02	FINANSOWANIE ŚRODKÓW ZWALCZANIA NADUŻYĆ FINANSOWYCH	1 700 000	1 700 000	1 268 469,02
A3 03	WYDATKI WYNIKAJĄCE Z MANDATU CZŁONKÓW KOMITETU NADZORCZEGO	200 000	200 000	175 000,—
A3 10	REZERWY	p.m.	p.m.	0,—
	<b>Tytuł A3 — Ogółem</b>	<b>57 851 000</b>	<b>53 078 000</b>	<b>48 797 363,89</b>
	<b>OGÓLEM</b>	<b>57 851 000</b>	<b>53 078 000</b>	<b>48 797 363,89</b>

KOMISJA  
EUROPEJSKI URZĄD DS. ZWALCZANIA NADUŻYĆ FINANSOWYCH

### TYTUŁ A3

#### URZĄD DS. ZWALCZANIA NADUŻYĆ FINANSOWYCH (OLAF) — WYDATKI ADMINISTRACYJNE URZĘDU

ROZDZIAŁ A3 01 — WYDATKI ADMINISTRACYJNE

ROZDZIAŁ A3 02 — FINANSOWANIE ŚRODKÓW ZWALCZANIA NADUŻYĆ FINANSOWYCH

Artykuł Pozycja	Treść	Środki 2009	Środki 2008	Wynik 2007
	ROZDZIAŁ A3 01			
<b>A3 01 01</b>	<b>Wydatki związane z czynnie zatrudnionym personelem</b>			
	Środki niezróżnicowane	37 519 000	33 244 000	28 779 001,26
<b>A3 01 02</b>	<b>Personel zewnętrzny i inne wydatki na zarządzanie</b>			
A3 01 02 01	Personel zewnętrzny			
	Środki niezróżnicowane	2 833 000	2 768 000	3 661 282,21
A3 01 02 11	Inne wydatki na zarządzanie			
	Środki niezróżnicowane	3 260 000	3 165 000	3 565 741,25
	Artykuł A3 01 02 — Ogółem	6 093 000	5 933 000	7 227 023,46
<b>A3 01 03</b>	<b>Wydatki na budynki i koszty pochodne</b>			
	Środki niezróżnicowane	12 321 000	11 983 000	11 341 228,31
<b>A3 01 08</b>	<b>Wydatki prawne</b>			
	Środki niezróżnicowane	p.m.	p.m.	0,—
<b>A3 01 12</b>	<b>Oplaty finansowe</b>			
	Środki niezróżnicowane	p.m.	p.m.	0,—
<b>A3 01 50</b>	<b>Polityka kadrowa i zarządzanie personelem</b>			
	Środki niezróżnicowane	5 000	5 000	0,—
<b>A3 01 51</b>	<b>Polityka i zarządzanie w zakresie infrastruktury</b>			
	Środki niezróżnicowane	p.m.	p.m.	0,—
<b>A3 01 60</b>	<b>Wydatki na dokumentację i bibliotekę</b>			
	Środki niezróżnicowane	13 000	13 000	6 641,84
	ROZDZIAŁ A3 01 — OGÓŁEM	55 951 000	51 178 000	47 353 894,87
	ROZDZIAŁ A3 02			
<b>A3 02 01</b>	<b>Kontrola, studia, analizy i działania właściwe dla Europejskiego Urzędu ds. Zwalczenia Nadużyć Finansowych</b>			
	Środki niezróżnicowane	1 150 000	1 150 000	771 018,25
<b>A3 02 02</b>	<b>Środki ochrony euro przed fałszowaniem</b>			
	Środki niezróżnicowane	75 000	100 000	7 454,63
<b>A3 02 03</b>	<b>Działania w zakresie informacji i komunikacji</b>			
	Środki niezróżnicowane	475 000	450 000	489 996,14
	ROZDZIAŁ A3 02 — OGÓŁEM	1 700 000	1 700 000	1 268 469,02

KOMISJA  
EUROPEJSKI URZĄD DS. ZWALCZANIA NADUŻYĆ FINANSOWYCH

**ROZDZIAŁ A3 03 — WYDATKI WYNIKAJĄCE Z MANDATU CZŁONKÓW KOMITETU NADZORCZEGO**

**ROZDZIAŁ A3 10 — REZERWY**

Artykuł Pozycja	Treść	Środki 2009	Środki 2008	Wynik 2007
	ROZDZIAŁ A3 03			
<b>A3 03 01</b>	<b>Wydatki wynikające z mandatu członków Komitetu Nadzorczego</b>			
	Środki nieodróżnicowane	200 000	200 000	175 000,—
	<b>ROZDZIAŁ A3 03 — OGÓŁEM</b>	<b>200 000</b>	<b>200 000</b>	<b>175 000,—</b>
	ROZDZIAŁ A3 10			
<b>A3 10 01</b>	<b>Środki rezerwowe</b>			
	Środki nieodróżnicowane	p.m.	p.m.	0,—
<b>A3 10 02</b>	<b>Rezerwa na nieprzewidziane wydatki</b>			
	Środki nieodróżnicowane	p.m.	p.m.	0,—
	<b>ROZDZIAŁ A3 10 — OGÓŁEM</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>0,—</b>
	<b>Tytuł A3 — Ogółem</b>	<b>57 851 000</b>	<b>53 078 000</b>	<b>48 797 363,89</b>
	<b>OGÓŁEM</b>	<b>57 851 000</b>	<b>53 078 000</b>	<b>48 797 363,89</b>

KOMISJA  
EUROPEJSKI URZĄD DS. ZWALCZANIA NADUŻYĆ FINANSOWYCH

### TYTUŁ A3

## URZĄD DS. ZWALCZANIA NADUŻYĆ FINANSOWYCH (OLAF) — WYDATKI ADMINISTRACYJNE URZĘDU

### ROZDZIAŁ A3 01 — WYDATKI ADMINISTRACYJNE

#### A3 01 01 *Wydatki związane z czynnie zatrudnionym personelem*

Środki 2009	Środki 2008	Wynik 2007
37 519 000	33 244 000	28 779 001,26

Środki te są przewidziane, w odniesieniu do urzędników i personelu czasowego, zajmujących stanowiska ujęte w planie etatów, na pokrycie:

- wynagrodzeń, dodatków i innych płatności związanych z wynagrodzeniami,
- ubezpieczenia chorobowego i wypadkowego oraz innych składek na ubezpieczenie społeczne,
- ubezpieczenia od bezrobocia dla personelu czasowego oraz dokonywanych przez instytucję wpłat na ustanowienie lub utrzymanie dla niego praw emerytalnych w jego kraju pochodzenia,
- rozmaitych dodatków i dotacji,
- kosztów podróży służbowych urzędników i pracowników czasowych (wraz z rodzinami) przy obejmowaniu i opuszczaniu stanowiska lub przy zmianie miejsca pracy,
- dodatków związanych z zagospodarowaniem się i przesiedleniem dla urzędników i pracowników czasowych zobowiązanych do zmiany miejsca zamieszkania przy obejmowaniu stanowiska, zmianie miejsca pracy oraz przy ostatecznym opuszczeniu instytucji i zmianie miejsca zamieszkania,
- wydatków związanych z przeprowadzką dla urzędników i pracowników czasowych zobowiązanych do zmiany miejsca zamieszkania przy obejmowaniu stanowiska, zmianie miejsca pracy oraz przy ostatecznym opuszczeniu instytucji i zmianie miejsca zamieszkania,
- kosztów obciążeń wynagrodzeń urzędników i pracowników czasowych oraz kosztów obciążeń części poborów przekazywanych do kraju innego niż kraj zatrudnienia,
- kosztów wyrównań wynagrodzeń, o których Rada postanowi w trakcie roku budżetowego.

#### *Podstawa prawna*

Regulamin pracowniczy urzędników Wspólnot Europejskich.

Warunki zatrudnienia innych pracowników Wspólnot Europejskich.

Rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 248 z 16.9.2002, s. 1).

#### A3 01 02 *Personel zewnętrzny i inne wydatki na zarządzanie*

##### A3 01 02 01 Personel zewnętrzny

Środki 2009	Środki 2008	Wynik 2007
2 833 000	2 768 000	3 661 282,21

Środki te są przewidziane na pokrycie następujących wydatków:

- wynagrodzeń personelu kontraktowego (w rozumieniu tytułu IV warunków zatrudnienia), składek instytucji na ubezpieczenie społeczne personelu kontraktowego, zgodnie z tytułem IV, oraz kosztów wyrównań wynagrodzeń tego personelu,
- wydatków (wynagrodzenia, ubezpieczenie itp.) poniesionych w związku z zatrudnieniem personelu agencji lub innego zewnętrznego personelu na podstawie umów,
- kosztów osobowych wynikających z umów o podwykonawstwo techniczne i administracyjne,

KOMISJA  
EUROPEJSKI URZĄD DS. ZWALCZANIA NADUŻYĆ FINANSOWYCH

## ROZDZIAŁ A3 01 — WYDATKI ADMINISTRACYJNE (ciąg dalszy)

## A3 01 02 (ciąg dalszy)

## A3 01 02 01 (ciąg dalszy)

- kosztów zatrudnienia krajowych urzędników służby cywilnej lub innych ekspertów na zasadzie oddelegowania lub czasowego przydzielenia do Urzędu oraz dodatkowych kosztów wynikających z oddelegowania urzędników do krajowej służby cywilnej lub organizacji międzynarodowych,
- kosztów wyrównania wynagrodzeń, o których Rada postanowi w trakcie roku budżetowego,
- środki te przeznaczone są również na pokrycie wynagrodzeń i składek na ubezpieczenie społeczne, kosztów przejazdów i diet niezależnych oraz innych niezatrudnionych na stałe tłumaczy wzywanych przez Wspólne Służby ds. Tłumaczeń Ustnych i Konferencji w celu obsługi organizowanych przez Urząd spotkań, które nie mogą być obsłużone przez tłumaczy Komisji (urzędników bądź pracowników zatrudnionych na czas określony), a także usług niezależnych tłumaczy tekstów i lingwistów komputerowych oraz maszynopisania i innych prac zleczanych na zewnątrz przez Służbę ds. Tłumaczeń.

## A3 01 02 11 Inne wydatki na zarządzanie

Środki 2009	Środki 2008	Wynik 2007
3 260 000	3 165 000	3 565 741,25

Środki te są przewidziane na pokrycie następujących wydatków:

- kosztów przejazdów, w tym dodatkowych kosztów związanych z biletami i rezerwacjami, diet oraz dodatkowych lub nadzwyczajnych wydatków poniesionych w związku z delegacjami personelu Komisji objętego regulaminem pracowniczym oraz krajowych lub międzynarodowych ekspertów lub urzędników oddelegowanych do wydziałów Komisji,
- zwrotu kosztów poniesionych przez osoby oficjalnie reprezentujące Urząd (zwrot nie jest możliwy w przypadku wydatków poniesionych przy wykonywaniu obowiązków reprezentowania wobec personelu Komisji lub innych instytucji europejskich),
- kosztów podróży, utrzymania i kosztów ubocznych ekspertów uczestniczących w pracach grup naukowych oraz zespołów roboczych oraz kosztów organizacji takich spotkań, jeżeli nie są pokrywane przez istniejącą infrastrukturę w centrach instytucji lub biurach zewnętrznych (eksperti otrzymują zwrot kosztów na podstawie decyzji Komisji),
- kosztów posiłków i poczęstunków serwowanych podczas specjalnych okazji podczas spotkań wewnętrznych,
- różnorodnych wydatków związanych z konferencjami, kongresami i posiedzeniami, w których Urząd uczestniczy lub które organizuje,
- kosztów uczestnictwa w szkoleniach zewnętrznych i przystąpienia do organizacji branżowych,
- kosztów ogólnego szkolenia mającego na celu doskonalenie umiejętności personelu oraz podniesienie wydajności i sprawności instytucji:
  - opłat na rzecz ekspertów zatrudnionych do identyfikacji potrzeb szkoleniowych, projektowania, rozwijania i prowadzenia kursów oraz oceny i monitoringu wyników,
  - wynagrodzeń konsultantów z różnych dziedzin, w szczególności związanych z metodami organizacyjnymi, zarządzaniem, strategią, jakością i zarządzaniem personelem,
  - kosztów uczestnictwa w szkoleniach zewnętrznych i przystąpienia do organizacji branżowych,
- wydatków związanych z praktycznymi aspektami organizacji takich kursów oraz wykorzystaniem pomieszczeń i transportem oraz kosztów wyżywienia i zakwaterowania dla uczestników kursów stacjonarnych,
- wydatków szkoleniowych związanych z publikacjami i informacją, tworzeniem stron internetowych oraz zakupem wyposażenia szkoleniowego, subskrypcji i licencji na nauczanie na odległość, książek, prasy i produktów multimedialnych,
- finansowania pomocy naukowych.

Dochody przeznaczone na ten cel, w myśl art. 18 ust. 1 lit. e)–j) rozporządzenia finansowego, szacuje się na 120 476 EUR.

KOMISJA  
EUROPEJSKI URZĄD DS. ZWALCZANIA NADUŻYĆ FINANSOWYCH

**ROZDZIAŁ A3 01 — WYDATKI ADMINISTRACYJNE** (ciąg dalszy)

**A3 01 02** (ciąg dalszy)

A3 01 02 11 (ciąg dalszy)

*Podstawa prawna*

Regulamin pracowniczy urzędników Wspólnot Europejskich.

Warunki zatrudnienia innych pracowników Wspólnot Europejskich.

Zasady mianowania i wynagradzania oraz innych warunków finansowych przyjęte przez Komisję.

**A3 01 03**

**Wydatki na budynki i koszty pochodne**

Środki 2009	Środki 2008	Wynik 2007
12 321 000	11 983 000	11 341 228,31

Środki te są przewidziane na pokrycie wydatków na budynki Europejskiego Urzędu ds. Zwalczenia Nadużyć Finansowych oraz innych kosztów pochodnych, w szczególności:

- kosztów związanych z zakupem lub wynajmem budynków z opcją wykupu albo budową budynków,
- opłat czynszowych i kosztów dzierżawy, różnorodnych podatków oraz kosztów realizacji opcji wykupu zajmowanych budynków lub części budynków, a także kosztów wynajęcia sal konferencyjnych, magazynów, garaży i parkingów,
- składek na ubezpieczenie budynków lub części budynków zajmowanych przez Urząd,
- opłat za zużycie wody, gazu, elektryczności i za ogrzewanie budynków lub części budynków zajmowanych przez Urząd,
- wydatków na utrzymanie i konserwację lokali, wind, centralnego ogrzewania, urządzeń klimatyzacyjnych itp.; wydatków wynikających z czynności związanych z regularnym sprzątniem, zakupem środków do konserwacji, czyszczenia, prania i prania na sucho itp., a także wydatków na malowanie, naprawy i materiały użyte przez firmy konserwacyjne,
- wydatków na segregację, składowanie i usuwanie odpadów,
- remontów budynków, np. przebudowy ścian działowych, przeróbek instalacji technicznych oraz innych specjalistycznych prac dotyczących zamków, sprzętu elektrycznego, instalacji wodociągowej, malowania, wykładzin podłogowych itp. oraz kosztów zmian okablowania wraz z osprzętem, a także kosztów niezbędnego sprzętu (przed odnowieniem lub zawarciem umowy na kwotę przekraczającą 300 000 EUR i mając na uwadze racjonalizację wydatków, Urząd musi skonsultować się z biurami Komisji ds. Infrastruktury i Logistyki odnośnie do warunków (ceny, wybranej waluty, indeksacji, okresu trwania i innych warunków) uzyskanych przez każde z nich przy zawieraniu podobnych umów),
- wydatków związanych z fizycznym i materialnym zabezpieczeniem osób i mienia, w szczególności dotyczących umów o ochronę budynków, umów o utrzymanie bezpieczeństwa instalacji oraz zakupu drobnego sprzętu (przed odnowieniem lub zawarciem umowy na kwotę przekraczającą 300 000 EUR i mając na uwadze racjonalizację wydatków, Urząd musi skonsultować się z biurami Komisji ds. Infrastruktury i Logistyki odnośnie do warunków (ceny, wybranej waluty, indeksacji, okresu trwania i innych warunków) uzyskanych przez każde z nich przy zawieraniu podobnych umów),
- wydatków związanych ze zdrowiem i bezpieczeństwem osób przy pracy, w szczególności dotyczących zakupu, wynajmu i utrzymania sprzętu przeciwpożarowego, wymiany urządzeń przeciwpożarowego systemu alarmowego oraz kosztów ustawowych inspekcji (przed odnowieniem lub zawarciem umowy na kwotę przekraczającą 300 000 EUR i mając na uwadze racjonalizację wydatków, Urząd musi skonsultować się z biurami Komisji ds. Infrastruktury i Logistyki odnośnie do warunków (ceny, wybranej waluty, indeksacji, okresu trwania i innych warunków) uzyskanych przez każde z nich przy zawieraniu podobnych umów),
- kosztów doradztwa finansowego i technicznego przed nabyciem, wynajęciem lub budową budynków,
- innych wydatków na budynki, w szczególności dotyczących opłat z tytułu administracji w wypadku budynków z wieloma najemcami, kosztów inspekcji lokali oraz opłat za usługi komunalne (wywóz odpadów itp.),
- opłat z tytułu pomocy technicznej przy ważniejszych pracach związanych z modernizacją budynków,

KOMISJA  
EUROPEJSKI URZĄD DS. ZWALCZANIA NADUŻYĆ FINANSOWYCH**ROZDZIAŁ A3 01 — WYDATKI ADMINISTRACYJNE** *(ciąg dalszy)***A3 01 03** *(ciąg dalszy)*

- zakupu, wynajmu lub dzierżawy, konserwacji, naprawy, instalowania oraz odnawiania urządzeń i instalacji technicznych, w szczególności:
  - zakupu, wynajmu, konserwacji i naprawy mebli,
  - zakupu, wynajmu, konserwacji i naprawy pojazdów,
- różnego rodzaju ubezpieczeń (w szczególności od odpowiedzialności cywilnej i od kradzieży),
- wydatków na sprzęt roboczy, w szczególności:
  - zakupu uniformów dla gości i kierowców,
  - zakupu i czyszczenia ubrań roboczych dla personelu warsztatów i osób pracujących w miejscach wymagających odzieży ochronnej wskutek złej pogody, nadmiernego zużycia i zabrudzenia,
  - zakupu lub zwrotu kosztów sprzętu, który może okazać się konieczny stosownie do dyrektyw 89/391/EWG i 90/270/EWG,
- przeniesień i reorganizacji departamentów oraz obsługi (odbiór dostaw, magazynowanie, dostarczanie) urządzeń, mebli i materiałów biurowych,
- wydatków na wyposażenie budynków w urządzenia telekomunikacyjne, zwłaszcza zakup, wynajem, instalację i utrzymanie centralek i rozdzielaczy telefonicznych, systemów audio i wideokonferencyjnych, interkomu i telefonii komórkowej, oraz wydatków na sieci danych (urządzenia i utrzymanie) wraz z usługami związanymi (zarządzanie, pomoc, dokumentacja, instalacja i usunięcie),
- zakupu, wynajmu lub leasingu komputerów, terminali, minikomputerów, urządzeń peryferyjnych, połączeniowych wraz z niezbędnym oprogramowaniem,
- zakupu, wynajmu lub leasingu urządzeń służących do prezentacji informacji w formie wydruku, np. drukarek, faksów, kopiarek, skanerów i mikrokopiarek,
- zakupu, wynajmu lub leasingu maszyn do pisania i edytorów tekstów oraz innego elektronicznego sprzętu biurowego,
- kosztów instalacji, konfiguracji, utrzymania, opracowań, dokumentacji oraz materiałów eksploatacyjnych związanych z takimi urządzeniami,
- kosztu zakupu papieru, kopert, materiałów biurowych oraz materiałów dla drukarni, a także niektórych prac związanych z drukowaniem, wykonanych przez zewnętrznych usługodawców,
- opłat pocztowych i dostawczych związanych z wysyłaniem korespondencji, raportów i publikacji oraz kosztów przesyłek pocztowych i innych wysyłanych drogą lotniczą, lądową, morską lub koleją albo poprzez wewnętrzną pocztę Urzędu,
- opłat subskrypcyjnych oraz kosztów komunikacji kablowej lub radiowej (telefonia stacjonarna i mobilna, telewizja, telekonferencje i wideokonferencje), wydatków na sieci transmisji danych, usługi teleautomatyczne itp. oraz zakup książek telefonicznych,
- kosztów instalacji łączy telefonicznych i komputerowych oraz międzynarodowych linii przesyłowych między biurami Wspólnoty,
- wsparcia technicznego i logistycznego oraz szkolenia i innych ogólnych działań związanych ze sprzętem i oprogramowaniem komputerowym, ogólnego szkolenia w zakresie informatyki, subskrypcji dokumentacji technicznej w formie drukowanej lub elektronicznej itp., zewnętrznego personelu obsługi, usług biurowych, składek z tytułu członkostwa w międzynarodowych organizacjach itp., badań dotyczących bezpieczeństwa i kontroli jakości sprzętu i oprogramowania informatycznego, kosztów wykorzystywania, utrzymywania i opracowania oprogramowania oraz realizacji projektów informatycznych,
- innych wydatków eksploatacyjnych niewyszczególnionych powyżej.

Dochody przeznaczane na ten cel, w myśl art. 18 ust. 1 lit. e)–j) rozporządzenia finansowego, szacuje się na 20 000 EUR.

*Podstawa prawna*

Dyrektywa Rady 89/391/EWG z dnia 12 czerwca 1989 r. w sprawie wprowadzenia środków w celu poprawy bezpieczeństwa i zdrowia pracowników w miejscu pracy (Dz.U. L 183 z 29.6.1989, s. 1).

KOMISJA  
EUROPEJSKI URZĄD DS. ZWALCZANIA NADUŻYĆ FINANSOWYCH

**ROZDZIAŁ A3 01 — WYDATKI ADMINISTRACYJNE** (ciąg dalszy)

**A3 01 03** (ciąg dalszy)

Dyrektywa Rady 90/270/EWG z dnia 29 maja 1990 r. w sprawie minimalnych wymagań w dziedzinie bezpieczeństwa i ochrony zdrowia przy pracy z urządzeniami wyposażonymi w monitory ekranowe (piąta dyrektywa szczegółowa w rozumieniu art. 16 ust. 1 dyrektywy 89/391/EWG) (Dz.U. L 156 z 21.6.1990, s. 14).

Rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 248 z 16.9.2002, s. 1).

**A3 01 08** **Wydatki prawne**

Środki 2009	Środki 2008	Wynik 2007
p.m.	p.m.	0,—

Środki te są przewidziane na pokrycie wstępnych kosztów sądowych oraz kosztów usług prawników i innych ekspertów wezwanych w celu udzielenia porad Urzędowi oraz na pokrycie kosztów zasądzonych przeciwko Urzędowi przez Trybunał Sprawiedliwości Wspólnot Europejskich lub inne sądy.

**A3 01 12** **Opłaty finansowe**

Środki 2009	Środki 2008	Wynik 2007
p.m.	p.m.	0,—

Środki te przeznaczone są na pokrycie opłat bankowych (prowizji i wydatków różnych), kosztów podłączenia do międzybankowej sieci telekomunikacyjnej (SWIFT) oraz wydatków na subskrypcje do agencji oceny zdolności kredytowej.

**A3 01 50** **Polityka kadrowa i zarządzanie personelem**

Środki 2009	Środki 2008	Wynik 2007
5 000	5 000	0,—

Środki te przeznaczone są na pokrycie:

- wkładu Urzędu w koszty działalności ośrodka rekreacyjnego i innych działań kulturalnych i sportowych oraz wszelkich inicjatyw na rzecz rozwoju kontaktów pomiędzy pracownikami różnych narodowości,
- wkładu Urzędu w koszty żłobków i przewozu dzieci, a także wydatków na następujące kategorie osób niepełnosprawnych w ramach polityki pomocy osobom niepełnosprawnym:
  - czynnie zatrudnieni urzędnicy i personel czasowy,
  - małżonkowie czynnie zatrudnionych urzędników i personelu czasowego,
  - wszystkie pozostające na utrzymaniu dzieci w rozumieniu regulaminu pracowniczego.

W granicach kwoty wpisanej do budżetu i po uwzględnieniu wszelkich krajowych należności przyznanych w kraju zamieszkania lub pochodzenia środki te pokrywają wszelkie należycie uzasadnione niemedyczne wydatki uznane za konieczne i wynikające z inwalidztwa.

*Podstawa prawna*

Regulamin pracowniczy urzędników Wspólnot Europejskich.

Warunki zatrudnienia innych pracowników Wspólnot Europejskich.



KOMISJA  
EUROPEJSKI URZĄD DS. ZWALCZANIA NADUŻYĆ FINANSOWYCH

**ROZDZIAŁ A3 01 — WYDATKI ADMINISTRACYJNE** (ciąg dalszy)

**A3 01 51** *Polityka i zarządzanie w zakresie infrastruktury*

Środki 2009	Środki 2008	Wynik 2007
p.m.	p.m.	0,—

Środki te są przewidziane na pokrycie rutynowych bieżących i przystosowawczych kosztów związanych z prowadzeniem restauracji, bufetów i stołówek.

**A3 01 60** *Wydatki na dokumentację i bibliotekę*

Środki 2009	Środki 2008	Wynik 2007
13 000	13 000	6 641,84

Środki te są przewidziane na pokrycie wydatków na wykonanie i rozwój intranetowej strony Komisji (Intracomm); abonamentów na usługi przeglądania danych; kosztów oprawy oraz innych wydatków niezbędnych do zabezpieczenia książek i publikacji; wydatków na abonamenty na gazety i czasopisma specjalistyczne; zakupu publikacji i opracowań technicznych związanych z działalnością Urzędu.

**ROZDZIAŁ A3 02 — FINANSOWANIE ŚRODKÓW ZWALCZANIA NADUŻYĆ FINANSOWYCH**

**A3 02 01** *Kontrola, studia, analizy i działania właściwe dla Europejskiego Urzędu ds. Zwalczenia Nadużyć Finansowych*

Środki 2009	Środki 2008	Wynik 2007
1 150 000	1 150 000	771 018,25

Środki te są przewidziane na pokrycie wszelkich wydatków na środki zwalczania nadużyć, niewchodzących w zakres administracyjnych działań Urzędu.

Są one w szczególności przewidziane na:

- opracowywanie, rozwijanie, doskonalenie systemów wymiany informacji i wspólnych infrastruktur i zarządzanie nimi, przy jednoczesnym przestrzeganiu wymogów poufności i bezpieczeństwa,
- wyszukiwanie, zbieranie, badanie, wykorzystywanie i przekazywanie krajowym wydziałom dochodzeniowym wszelkich informacji przydatnych dla wykrywania i ścigania nadużyć (np. za pośrednictwem baz danych),
- wspieranie wysiłków państw członkowskich, w szczególności w przypadku nadużyć międzynarodowych, gdy musi być podjęte działanie na szczeblu Wspólnoty,
- finansowanie środków zwiększania skuteczności działań prewencyjnych, kontroli i dochodzeń,
- wzmacnianie współpracy z krajowymi administracjami, w szczególności w zakresie zwalczania przemytu papierosów,
- organizowanie i uczestniczenie w monitorowaniu oraz kontrolach przeprowadzanych na miejscu,
- finansowanie kosztów przejazdów i diet służbowych inspektorów i sędziów krajowych pracujących za granicą w związku z wizytami kontrolnymi, inspekcjami przeprowadzanymi na miejscu i spotkaniami koordynacyjnymi oraz wydatków przeznaczonych ogólnie na cele kontroli,
- pokrycie kosztów przejazdów, diet oraz dodatkowych kosztów ekspertów zatrudnionych przez Urząd w toku prowadzonych przez nich dochodzeń w celu uzyskania fachowej opinii w konkretnej sprawie,
- pokrycie kosztów konferencji, kongresów i spotkań, które Urząd organizuje w ramach swoich prac związanych ze zwalczaniem nadużyć.

Dochody przeznaczone na ten cel, w myśl art. 18 ust. 1 lit. e)-j) rozporządzenia finansowego, szacuje się na 20 000 EUR.

KOMISJA  
EUROPEJSKI URZĄD DS. ZWALCZANIA NADUŻYĆ FINANSOWYCH

**ROZDZIAŁ A3 02 — FINANSOWANIE ŚRODKÓW ZWALCZANIA NADUŻYĆ FINANSOWYCH** (ciąg dalszy)

**A3 02 01** (ciąg dalszy)

*Podstawa prawna*

Rozporządzenie Rady (EWG) nr 4045/89 z dnia 21 grudnia 1989 r. w sprawie kontroli przez państwa członkowskie transakcji stanowiących część systemu finansowania przez Sekcję Gwarancji Europejskiego Funduszu Orientacji i Gwarancji Rolnej (Dz.U. L 388 z 30.12.1989, s. 18).

Rozporządzenie (WE) nr 1073/1999 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 25 maja 1999 r. dotyczące dochodzeń prowadzonych przez Europejski Urząd ds. Zwalczenia Nadużyć Finansowych (OLAF) (Dz.U. L 136 z 31.5.1999, s. 1).

Rozporządzenie Rady (Euratom) nr 1074/1999 z dnia 25 maja 1999 r. dotyczące dochodzeń prowadzonych przez Europejski Urząd ds. Zwalczenia Nadużyć Finansowych (OLAF) (Dz.U. L 136 z 31.5.1999, s. 8).

*Odnosne akty prawne*

Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską, w szczególności jego art. 280.

**A3 02 02** **Środki ochrony euro przed fałszowaniem**

Środki 2009	Środki 2008	Wynik 2007
75 000	100 000	7 454,63

Środki te są przewidziane na pokrycie kosztu inicjatyw i specjalnych kroków mających na celu zabezpieczenie euro przed fałszowaniem.

*Podstawa prawna*

Rozporządzenie (WE) nr 1073/1999 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 25 maja 1999 r. dotyczące dochodzeń prowadzonych przez Europejski Urząd ds. Zwalczenia Nadużyć Finansowych (OLAF) (Dz.U. L 136 z 31.5.1999, s. 1).

Rozporządzenie Rady (Euratom) nr 1074/1999 z dnia 25 maja 1999 r. dotyczące dochodzeń prowadzonych przez Europejski Urząd ds. Zwalczenia Nadużyć Finansowych (OLAF) (Dz.U. L 136 z 31.5.1999, s. 8).

**A3 02 03** **Działania w zakresie informacji i komunikacji**

Środki 2009	Środki 2008	Wynik 2007
475 000	450 000	489 996,14

Środki te są przewidziane na pokrycie podejmowanych przez Urząd działań w zakresie informacji i komunikacji.

Strategia Urzędu odnośnie do zewnętrznej informacji i komunikacji zajmuje centralne miejsce w jego pracach. Urząd został utworzony jako niezależny organ dochodzeniowy i dlatego musi mieć własną strategię działania. Prace Urzędu mają często zbyt techniczny charakter, aby mogły być bezpośrednio zrozumiałe dla ogółu opinii publicznej. Urząd musi informować swoich interlokutorów i opinię publiczną o swojej roli i zadaniach. Publiczne postrzeganie pracy Urzędu jest sprawą najwyższej wagi.

Jako służba Komisji Urząd musi także brać pod uwagę deficyt demokratyczny istniejący pomiędzy instytucjami Wspólnoty a obywatelami Europy. Komisja zauważyła istnienie tego deficytu i sporządziła plan działania dotyczący tego problemu.

Strategia dotycząca komunikacji, którą Urząd opracował i której wdrażanie kontynuuje, musi podkreślać jego niezależność.

*Podstawa prawna*

Rozporządzenie (WE) nr 1073/1999 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 25 maja 1999 r. dotyczące dochodzeń prowadzonych przez Europejski Urząd ds. Zwalczenia Nadużyć Finansowych (OLAF) (Dz.U. L 136 z 31.5.1999, s. 1).

Rozporządzenie Rady (Euratom) nr 1074/1999 z dnia 25 maja 1999 r. dotyczące dochodzeń prowadzonych przez Europejski Urząd ds. Zwalczenia Nadużyć Finansowych (OLAF) (Dz.U. L 136 z 31.5.1999, s. 8).

KOMISJA  
EUROPEJSKI URZĄD DS. ZWALCZANIA NADUŻYĆ FINANSOWYCH

## ROZDZIAŁ A3 03 — WYDATKI WYNIKAJĄCE Z MANDATU CZŁONKÓW KOMITETU NADZORCZEGO

A3 03 01 *Wydatki wynikające z mandatu członków Komitetu Nadzorczego*

Środki 2009	Środki 2008	Wynik 2007
200 000	200 000	175 000,—

Środki te są przewidziane na pokrycie wszelkich wydatków wynikających z mandatu członków Komitetu Nadzorczego, a mianowicie:

- dodatków przyznawanych członkom Komitetu Nadzorczego za czas poświęcony przez nich pełnieniu ich funkcji, jak również ich kosztów przejazdów oraz dodatkowych kosztów,
- kosztów poniesionych przez członków Komitetu Nadzorczego w ramach oficjalnej reprezentacji Komitetu Nadzorczego,
- wszystkich kosztów eksploatacyjnych, takich jak koszt zakupu urzędzeń, materiałów piśmiennych i biurowych, a także wydatków wynikających z łączności i telekomunikacji (opłat pocztowych, kosztów połączeń telefonicznych, telefaksowych i telegraficznych), wydatków na dokumentację i bibliotekę, zakupu książek oraz subskrypcji mediów informatycznych,
- kosztów przejazdów, diet i dodatkowych kosztów ekspertów zaproszonych przez Komitet Nadzorczy do udziału w grupach badawczych i zespołach roboczych, a także kosztu zorganizowania takich spotkań, gdy nie mogą zostać one zrealizowane w ramach istniejącej infrastruktury (w głównych siedzibach instytucji lub zewnętrznych biurach),
- wydatków na specjalistyczne badania i konsultacje zlecone wysoce kwalifikowanym ekspertom (osobom lub firmom), gdy członkowie Komitetu Nadzorczego nie mogą powierzyć takich badań odpowiedniemu personelowi Urzędu.

*Podstawa prawna*

Decyzja Komisji 1999/352/WE, EWWiS, Euratom z dnia 28 kwietnia 1999 r. ustanawiająca Europejski Urząd ds. Zwalczenia Nadużyć Finansowych (OLAF) (Dz.U. L 136 z 31.5.1999, s. 20), w szczególności jej art. 4 i art. 6 ust. 3.

Rozporządzenie (WE) nr 1073/1999 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 25 maja 1999 r. dotyczące dochodzeń prowadzonych przez Europejski Urząd ds. Zwalczenia Nadużyć Finansowych (OLAF) (Dz.U. L 136 z 31.5.1999, s. 1), w szczególności jego art. 11.

Rozporządzenie Rady (Euratom) nr 1074/1999 z dnia 25 maja 1999 r. dotyczące dochodzeń prowadzonych przez Europejski Urząd ds. Zwalczenia Nadużyć Finansowych (OLAF) (Dz.U. L 136 z 31.5.1999, s. 8), w szczególności jego art. 11.

## ROZDZIAŁ A3 10 — REZERWY

A3 10 01 *Środki rezerwowe*

Środki 2009	Środki 2008	Wynik 2007
p.m.	p.m.	0,—

Środki wprowadzone do niniejszego rozdziału mają charakter rezerw i mogą być użyte dopiero po przeniesieniu ich do innych rozdziałów zgodnie z procedurą ustanowioną w tym celu w rozporządzeniu finansowym.

*Podstawa prawna*

Rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 248 z 16.9.2002, s. 1).

A3 10 02 *Rezerwa na nieprzewidziane wydatki*

Środki 2009	Środki 2008	Wynik 2007
p.m.	p.m.	0,—

